



Núm. 166

100 Pts.

Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres, 7 d'agost del 1992

## Festes de Sant Bartomeu

En un concert completat per Fora des Sembrat i Bourbon Gratis

### Los Sencillos actuarà dia 21 al Camp de Futbol

G.M.

La Comissió de Festes de l'Ajuntament tindrà enllestit avui divendres el programa de les festes patronals de Sant Bartomeu.

La vetllada estelar serà el dia 21 i actuaran els grups de rock **Los Sencillos**, **Fora des Sembrat** i **Bourbon Gratis** al Camp de Futbol.

### Los Sencillos

Miqui a la veu, Marià i German a la guitarra, Albert a la bateria i Francesc als teclats conformen el grup de l'Ametlla del Vallès **Los Sencillos**. El mercè del 1991 reberen el premi **Grup Revelació de 1990** atorgat pel programa **Diario Pop de Ràdio 3**.

**Fora des Sembrat** és un conjunt creat fa poc temps. Són de Palma i en els darrers mesos estan fent una important escalada en grups d'àmbit català.

**Bourbon Gratis**, també conjunt palmès, és el guanyador del darrer concurs **Pop Rock** organitzat per l'Ajuntament de Palma.

## Maria Mayol serà proclamada filla il.lustre de Sóller

G.M.

Tal i com va decidir el consistori durant la passada legislatura a proposta del PSM, **Maria Mayol Colom** serà nomenada filla il.lustre de Sóller en el transcurs de les properes festes patronals de Sant Bartomeu.

L'acte consistirà en la celebració d'una Sessió Plenària Extraordinària i, probablement, un posterior acte d'homenatge a la figura de Maria Mayol.

### Biografia

Nasqué a Sóller el 15 d'octubre del 1883 i estudià Gramàtica, Literatura, Geografia i Història a la Universitat de Burdeos, a França. A Palma va completar estudis de Comerç.

Com a poetessa col·laborà activament al Setmanari *Sóller*, l'*Alma-*

*nac de les Lletres*, *Majòrica*, *La Nostra Terra*, editada per l'Associació per la Cultura de Mallorca (ACM) i *Gema*. Edità alguns reculls de la seva poesia. Però en la vida de Maria Mayol el que més destaca és la seva activitat en defensa dels drets de la dona, en l'ensenyament, en la reivindicació de la cultura i llengua catalanes i el seu compromís polític envers els sectors més progressistes.

Aquest darrer fet va provocar que durant la Guerra Civil Maria Mayol fos perseguida pels feixistes i hagués de romandre exiliada a França allunyada, ja, de la vida política. Ni abans ni després de la seva mort, el dia 3 de desembre del 1959, no s'ha homenatjat com pertoca la figura de Maria Mayol. La proclamació com a filla il.lustre de Sóller significarà gairebé el primer dels actes de gratitud cap a la seva persona i la seva obra.

### Escorxador Municipal

## El pressupost d'adequació de l'escorxador, puja a 4 milions i mig de pessetes

J.C.

Com recordaran els nostres lectors, els problemes d'adequació de l'escorxador municipal a les normes obligatòries de Sanitat feia perillar la seva continuïtat, ja que els doblers que es necessitaven per dur a terme la reforma eren molts i no es sabia molt bé si valia la pena la despesa.

Ara, davant l'evidència de la necessitat de comptar amb aquestes instal·lacions, l'Ajuntament va decidir encomenar un estudi de les modificacions necessàries i un pressupost. Aquest pressupost puja a **quatre milions set-cents trenta mil pessetes**, i tot i que l'Ajuntament ja ha decidit dur endavant l'obra, que ha d'estar llesta abans de finals del mes de setembre, encara no està clar d'on han de treure els doblers per pagar les obres.



Sembla que l'escorxador municipal del camí de ses Fontanelles, finalment, es podrà recuperar.



L'equip tècnic ha fet la seva proposta. Ara és el poble qui ha d'opinar sobre el seu futur urbanístic.

Serveix per estudiar la problemàtica de Sóller i per trobar-hi solucions.

## Ja es pot consultar l'Avanç del Pla Urbanístic a les Escolàpies

Gabriel Mercè

PGOU, segons la proposta de Rosa Barba i el seu equip, són:

Durant 30 dies hàbils l'**Avanç de Planejament de la Revisió del Pla General d'Ordenació Urbana** romandrà a exposició pública a l'Antiga Capella de les Escolàpies després que el Consistori per unanimitat ho acordàs dimecres a vespre.

Aquesta és la primera passa concreta de cara a la revisió del PGOU. A partir d'aquests dies els ciutadans i les associacions de Sóller poden fer les **suggerències** oportunes per completar la proposta realitzada per l'equip tècnic barcelonès encapçalat per l'arquitecte **Rosa Barba**.

### L'avanç de planejament

Els textos i plànols exposats a les Escolàpies, que conformen l'avanç de planejament, foren presentats ahir dijous per l'equip redactor davant un públic esquitat. Els plànols serveixen per conèixer les peculiaritats del municipi i per treure conclusions sobre quina és la problemàtica de Sóller. A partir d'aquesta informació l'equip tècnic ha elaborat un text on s'expliquen les mancances del poble i les solucions o mitjans que existeixen per paliar-les.

### Objectius

Els objectius generals del

● Plantejar una reestructuració del sector hotel·ler per incentivar el sector terciari en general.

● Canalitzar la segona residència com a segona font econòmica.

● Millorar el sistema d'espais públics i la imatge general, protegint l'entorn natural.

● Millorar l'infraestructura a nivell de circulació rodada, peatonal i aparcament.

● Protegir el patrimoni construït.

### Propostes

Per aconseguir aquests propòsits l'equip ha presentat diversos projectes que la població ara té l'oportunitat de conèixer i manifestar-s'hi al respecte. Algunes propostes són la peatonització de la primera línia del Port mitjançant la creació d'un segon vial pel Través, substituir el parc hotel·ler de primera línia i substituir-la per dos grans hotels més endins a la costa, definir unitats d'actuació al sol urbà per facilitar l'edificació residencial i completar el teixit del nucli, conservar el tipus d'edificació i redactar un catàleg on hi figurarien les construccions més característiques de Sóller, entre d'altres propostes.

Cultura  
i  
veu

(Pàgines 4 i 5)



## Molta Palla y Poc Bessó

Es Pagès

### SEMBLA MENTIDA

- La puta calorada que fot.
- La que encara pot fer.
- La quantitat de piteres blanques que hi ha pel món.
- Que dia 6 en Tomeuet de can Ximet va fer 6 anys. Molts d'anys rei meu.
- Que per un dia que el pagès va anar a la platja, la pell li ha fuit a bocinets.
- Que més se'n mereix.
- Que ja era hora de començar a veure els populars cotxes francesos, catalans, valencians, etc.
- La fotuda de la reforma circulatòria.
- Que el de la barca de la platja la deixa a la vora del'arena perquè no sap nedar.
- Si és així, li perdonam.
- Que, a més d'ell, n'hi ha molts que no saben ni nadarni guardar la roba.
- Que sigui tan evident que "a grans esglésies, pocs perdons."
- Que dilluns es complissin 10 anys d'una feta que quasi perd un molt bon amic.
- Que a n'aquest país quasibé tothom sigui corruptible.
- Que les rajoles que possaren a la plaça de Fornalutx, valguin quasi tres mil pessetes el metre quadrat.
- Que quasi segur que les va pagar en Canyelles.
- Que l'amo en Biel i l'amo en Jordi son carn i ungla.
- Que tant que s'estimen, pareixen del mateix partit.
- Que en Tòfol ja hagi menjat peixet. Ja era ben hora!
- La gran bomba esportiva que estam preparant.
- Que la Veu de Sóller hagi augmentat les vendes. Aquesta setmana n'hem venut un més.
- Que l'hem venut, però no l'hem cobrat i hem fet el negoci de madò Coloma.
- Que el secret no estigui en guanyar molt, està en gastar poc.
- Que el que s'estira més que el llençols, mostra aviat els peus.
- El molt que m'agrada que me diguin "bon dia tenguí."
- Que sols m'ho diguin quan vaig a comprar a la Ciutat de Mallorca.
- Que el pagès no perdi quasi mai l'humor.
- Que en aquests moments el pagès sembli un guiri. Ben vermell i grassó de panxa.

Veure  
còmics

Mafalda, la  
generació  
beat

TENEMOS HOMBRES DE  
PRINCIPIOS, LASTIMA QUE  
NUNCA LOS DEJEN PASAR  
DEL PRINCIPIO



El mundialment conegut personatge de Mafalda va ser creat, i publicat per primera vegada, **entre els anys 1.964 i 1.973**, coincidint amb els anys dels Beatles.

Quino, el seu creador, encertà amb la fórmula de còmic per a adults i feu el seu personatge tant popular i revolucionariament generacional com ho foren els "Cabells Llargs de Liverpool".

La tropa d'infants: Mafalda, Susanita, Guille, Felipe, Manolito i Libertad, **amb missatges encara ara vigents**, s'aficaren amb diàlegs d'adults, ens criticaren tots els problemes del nostre món i retrataren la lluita generacional; sentint-nos-hi plenament identificats.

Les tires còmiques, de tres o quatre vinyetes, publicades, en principi, als periòdics de Buenos Aires, arribaren aquí en **10 llibres d'Editorial**

Lumen. Però, des de que Quino deixà de crear la seva irreplicable Mafalda, s'han fet nombroses reedicions recopilatòries i diversos estudis, tal com s'ha fet també amb el treball dels Beatles.

Cal recomenar els volums de Lumen, abans esmentats, incloent-hi un darrer i especial llibre de la **"Mafalda Inédita"**.

Mafalda té, en l'actualitat el doble encert de que es pot disfrutar per altres generacions i es pot rellegir amb plaer totes les vegades que es vulgui per la generació James Bond (també personatge del seixanta).

**Però en Quino no només és Mafalda.**

**Tornarem amb ell perquè l'estiu convida al còmic.**

Jaume-pe-taume

VEU  
TELEFONICA



63 34 56

### Cotxes - Aparcaments - Renous - Tren - Bosses

Una joveneta que sol passar sovint pel carrer de la Mar es queixa fort dels cotxes que aparcuen a la cantonada Bauçà-Mar, que moltes vegades s'hi estan hores i hores. "No entenc com sa gent no se sacrifica un poc pels altres i va a peu. En aquell cantó sempre hi ha dos o tres vehicles, i els que anam a peu no tenim més remei que baixar de l'acera i exposar-nos que un altre cotxe ens trepitgi".

...

Més protestes contra els vehicles. En aquest cas, una allota del Port que es queixa dels renous dels cotxes i, sobretot, de les motos que circulen pel Port durant el vespre. "No tenen cap mirament. A altes hores de la nit qualsevol dia d'estiu els imbècils de les motos et esperen sense cap motiu. Només per bravejar de moto... pareix mentida que hi ha hagut tan poc civisme".

...

Dos veïns del carrer de la Mar coincideixen en formular la mateixa protesta: "Des de la fàbrica del gas fins al pont den Barona hi ha mitja dotzena de cotxes que estan abandonats des de fa temps... o els seus propietaris són uns bruts. Estan plens de pols, amb les rodes buides, i algun d'ells ja no té ni el motor. S'empenyo és que ocupen els millors llocs d'aparcament davall els arbres, a l'ombra, ben fresquets".

...

Un home que viatge regularment en tren troba que els vagons estan bruts, sobretot quan el comboi arriba a una estació i torna partir de seguida. Aleshores, els operaris no tenen temps de netejar els vagons, que estan plens de pots de beguda, restes de menjar i altres brutícies. "Jo crec -diu el comunicant- que els estrangers no saben on han de posar les deixalles, perquè no troben papereres, i les deixen en terra per no tirar-les per la finestra. Els responsables del Ferrocarril ho haurien de tenir en compte".

...

La darrera va de cuques. Un lector ens telefona per opinar que les bosses que la Conselleria d'Agricultura ha fet penjar als pins per combatre la processonària estan mal col·locats. En algun cas, les bosses són més grosses que els pins i, estan massa prop del terra.

### Sorteos

lotería

primitiva

Sorteig d'ahir dijous,  
dia 6 d'agost

23 25 29  
40 42 44

C. 38 / R. 3

ONCE

Dijous, 6 d'agost ..... 13.569

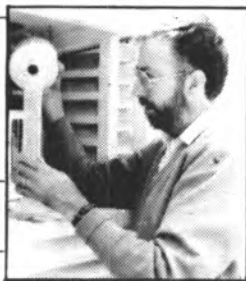
Dimecres, 5 d'agost ..... 09.472

Dimarts, 4 d'agost ..... 62.723

Dilluns, 3 d'agost ..... 16.151

Divendres, 31 juliol ..... 51.425  
(Serie 002)

### EL TEMPS



A seguit pujant la  
temperatura 36°  
de màxima

Joan Puigserver

TEMPERATURES  
Màx. 36,0° dia 2  
Min. 19,2° dia 4

Aquesta setmana las temperatures màximes s'han disparat cap amunt durant cinc dies la màxima no ha davallat dels 31, i si afegim el gran d'humintat molt elevat això ha provocat que la sensació de auge sia més elevada.

Aquest tipus de temps es podria prolongar durant tot el present mes d'agost, encara que no d'una manera continuada. Si no que en períodes de menys o més calor.

A l'estació termo pluviomètrica de Sa Vinyassa s'ha instal·lat un nou aparell: Un anenòmetre electrònic el qual servirà per registrar la direcció del vent i la seva intensitat su memòria acumulada.

Aixó permetrà pconeixer puntualment l'intensitat del vent sobretot quan fan aquestes ventades tan fortes.



PREGAU A DÉU PER L'ÀNIMA DE

**Miquel Riera Bujosa**

Que morí a Màlaga el passat dia 29 de juliol  
a l'edat de 68 anys

La seva esposa, els seus germans i demés familiars us participen tan sensible pèrdua i us comuniquen que el proper dia 11 d'agost es dirà una missa amb memòria de la seva ànima a l'església del Convent dels Sagrats Cors a les 7 de l'horabaixa, o que daltra manera el tingueu present en les vostres oracions.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Jaime Morell Rosselló**

Fallecido el 28 de Julio pasado en Montbeton (Francia),  
a los 83 años de edad

E.P.D.

Su esposa, María Ferrà Calafat; hija, Ana María; hijo político, Luis Curtis; nietos, Jaime, Luis y Patricia; biznietos; hermanos, Lucas, José, Antonio y Magdalena; hermanos políticos, Matías Coll Mas y María Trobat Trobat; ahijada, Francisca Morell Ripoll; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración en sufragio del difunto.

Se celebrarán misas en sufragio del fallecido el día 8 del actual, a las 5,30 de la tarde, en la parroquia de San Alonso Rodríguez de Palma, y el día 11 también del actual, a las 6 de la tarde, en la iglesia del Hospicio de Sóller.



## Llibres d'aquí

## "G-l-ü-c-k", novel.la gestada a Biniaraix, en el fons d'una rondalla

J.A.

Aquesta habitual secció també obri finestra a aquells autors residents que treballen en altres idiomes. Els seus escrits es gesten aquí i transporten dins ells aspectes o vivències del nostre ser. Encara que en moltes ocasions, com en el cas que just davall cronicam, ens impossibilita arribar a una lectura de l'obra, al no haver-hi traducció, sí ens podem atracar a ella amb el contacte directe del seu autor.

**Ginka Steinwachs**, biniaraixenca des de que s'enamorar d'aquest racó, just acaba de veure publicada la seva novena obra. "G-l-ü-c-k" (**felicitat en alemany**) és una novel.la d'amor realista gestada durant els 1.991 en les seves estades a Biniaraix. "G-l-ü-c-k", primera edició de butxaca de l'autora i editada per Suhrkamp, té arrels temàtiques i de personatges en la rondalla "Sa filla des Sol i de

sa Lluna".

Ginka estima i ha llegit molt el conte mallorquí i en especial l'esmentada on, com amb la seva novel.la, el protagonista és ferrení. Anna Lyse, el Príncep Gi, el músic Paganini i la Dama Rossinyol són els principals personatges de l'obra.

### "A costa de la costa"

La coneguda revista **Integral**, i en el seu darrer número, edita un reportatge sobre l'ona de ciments dels ports esportius de les costes espanyoles. Sota el títol "A costa de la costa" ofereix una anàlisi detallada del mal bé que és pot fer a la natura.

Quan escriu de Mallorca, en fa un especial apartat amb l'actuació del GOB de l'Illa i especifica els perills que corr la nostra costa verge i les platges.



Ginka Steinwachs, autora del llibre "Felicitat"

J. Albertí

## Veu del lector

## La multa (història verídica)

Era un 21 de Juliol lluminós. Em vaig aixecar moderadament feliç, ja que no tenia cap raó per esser desgraciat. Però la desgràcia aparagué en forma de multa de trànsit. Efectivament, m'havia arribat de l'ajuntament (NEGOCIADO DE MULTAS), un paper on se'm notificava que feia més de dos mesos i mig (dia 11 de Maig del 92) a les 14.00 hores, el meu cotxe havia circulat "en direcció prohibida por zona peatonal", tal deia.

També deia que, si no estava conforme amb la sanció, tenia 15 dies per identificar el conductor del vehicle o, si era jo, també tenia 15 dies per alegar per escrit les proves o aportacions que creïés convenients. Si estava d'acord i pagava, em descomptaven 1000 pts.

Es molt difícil recordar el que un ha fet un dilluns a les dues del capvespre fa dos mesos i mig, però normalment, l'única direcció prohibida que me pas amb el cotxe és la del mercat del dissabte quan els agents, supòs que per excés de feina, se n'obliden de retirar-la i, quan ja fa dues hores que no hi ha mercat, el senyal encara roman allí, sol enmig del carrer. Tampoc cap agent no m'havia aturat en fer la suposada infracció. Però bé, vaig pensar, **la solució serà anar a l'oficina dels agents i allí em demostraran d'alguna manera (foto, circumstàncies, explicacions...) el fet.**

Allí, tanmateix, l'única cosa que van fer fou constatar que la multa estava posada. Però no em va servir de res. No hi havia res que m'ajudàs a recordar. L'agent que seia darrera la taula no era el mateix que m'havia posat la multa i, evidentment, **ell no en sabia res** (era innocent, venia a dir-me).

Tampoc no tenien cap foto del moment de la infracció. En fi, res de res. L'única cosa que podia fer, en va dir, era posar un recurs a fi de DEMOSTRAR (JO)

QUE NO HAVIA COMES LA INFRACCIÓN.

Jo, que en segons quines coses son molt ingenu, encara no sabia que els assumptes de la **PRESUMPCIO D'INOCENCIA** que a tots els ciutadans ens garanteix la Constitució Espanyola. Així, pensava que papers com aquell que m'havien enviat se'n podien omplir molts sense cap prova i que 5000 pts no se troben davall una pedra.

Però bé, vaig fer el recurs que em pareixia correcte, vaig fer una fotocòpia de la multa (l'agent em va dir que l'havia d'entregar amb el recurs i que m'havien de posar a la fotocòpia el número de registre com a prova que el paper havia entrat) i vaig anar a l'Oficina d'Informació de l'Ajuntament. Allà, una al.lota maca i simpàtica em va recollir el document, alhora que em deia adéu. Jo, seguint els consells de l'agent, li vaig dir que necessitava una constància que aquell document havia estat entregat, que em posàs el número d'enregistrament segellat sobre la fotocòpia de la multa, tal com fan tots els organismes oficials quan enregistren l'entrada d'un paper. No obstant, em va dir que això era impossible de franc. Aquella acció tan simple corrent valis 150 pts.

Jo vaig pensar amb aquella maledicció castellana tan ferotge: "tengas pleitos y los ganes", que si pagava aquelles 150 pts la començaria a pagar la multa. Així que em vaig negar.

Tot i així, aquella senyoreta tan maca em va dir que no em preocupàs, que era segur que el recurs seria enregistrat. I que si recordava el dia (27-07-92) sempre podriem consultar el llibre més endavant en sorgir algun problema. D'aquesta manera, amb la tranquil.litat que em dona confiar amb els que fan les coses ben fetes, em vaig anar a casa, moderadament feliç i nou.

## Glosa

## Un brot de romaní

Xicu

En Pep, que s'ha jubitat, cada dia de matí surt an es jardí a collir un brot de romaní ben fresc i ben perfumat...

Amb so brot de sa boca cap a plaça ja és partit a trobar es seus dos amics, café amb llet i un tros de coca.

Pareixen tres "mosqueters", un "trio" de bons amics plens de bona humor i delit, de fills i nets són ben rics i se'n foten des brusquers...

Cada dia que Déu fa n Pep, en Xesc i en Joan an es port a peu se'n van... Ells no volen engreixar...

Tres jovenots, ben llambrins, es cor lleuger, d'un bon pas, tallant es vent amb so nas...

Qui ha dit que són tres padrins??? Més bé pareixen fadrins... Cercant fadrina pes jaç...!!!

Que molts d'anys pogueu gaudir de sa vostra juvenesa. Deixau sa vostra vellesa amagada a un forad... Que un brot de romaní perfumi cada matí vostra amical escomesa...!!!

Port de Sóller, juliol 1992

## La setmana

## Santorai

Avui, dia 7, Sant Gaier i Santa Anastàsia

Diumenge, 9, Sant Romà  
Dilluns, 10, Sant Llorenç

Dimarts, 11, Sant Alexandre i Santa Susagna

Dimecres, 12, Santa Clara i Santa Agnès

Dijous, 13, Sant Hipòlit

## Costumari

Els moliners de vent des Pla de Mallorca invocaven Sant Llorenç per patró.

Li demanaven que fes bifar el vent amb mesura, proporció i intensitat convenient perquè el molí rodàs bé i sense estrall.

En la torre dels vells molins i en la part superior de la porta encara ara es pot robar una estampa de Sant Llorenç pintada damunt rajoles.

## Punt de vista del PSOE

## Sospites de noves tàctiques

El passat 24 de juliol, la Majoria de Govern va convocar un **Ple Extraordinari amb molta urgència i a una hora molt poc habitual, a la una del migdia.**

Els nostres regidors, que no hi pogueren assistir per motius laborals, tot i que vàrem advertir a la junta de portaveus d'aquesta circumstància, protestaren per escrit per la forma i l'horari d'aquesta convocatòria.

Sospitam que aquesta podria ser la nova tàctica que han decidit adoptar els que ens governen i que ja vàrem denunciar fa dues setmanes. Inclús el contingut d'alguns assumptes de l'ordre del dia, com era l'adhesió de l'Ajuntament de Sóller al denominat "Consorti del 5-B" per a ajudes a zones rurals, no eren totalment coneguts per alguns membres "qualificats" de la Majoria Municipal, com és ara el Sr. Bartomeu Comol Mestre que a l'hora d'aprovar aquest assumpte en comissió, menys de 24 hores abans del Ple, no va poder informar a l'oposició de quina havia de ser l'aportació municipal a aquest consorci. Es a dir, el Sr. Bartomeu Colom, cap de l'autodenominat "Grup Independent", desconeixia absolutament els doblers que els sollerics hauran de posar a disposició del consorci.

## Bolets a l'Ajuntament

Sembla mentida, però la tardor a l'Ajuntament ha arribat abans d'hora ja que el flament nou equip governant ha fet una neteja a fons d'uns despatx del tercer pis, per habilitar-lo com a sala de tinents batles i ha duit tot el que allà hi estava arxivat a les seves seccions d'origen.

Es a dir, tot d'una, quan entres a Intervenció hi ha una muntanya de rebuts d'arbitris que daten del 83 en endavant. Entrant a Secretaria, a mà dreta, s'amunteguen expedients vells que donen tot un espectacle de desordre.

Però, el pitjor de tot ha estat els llibres de registre del Jutjat on hi ha escrita bona part de la història de Sóller, en allò referent a naixements, casaments i defuncions.

Els han duit al soterrani, és a dir a la presó, on l'index d'humitat farà mal bé els llibres en un tres i no res.

Això és un consistori organitzat i sistemàtic!

PSM

## Ca Nostra

## Veu de Sóller

Carrer de Bonany, 1-3er. Tel. 633456. CIF. E07431166

**Dipòsit Legal:** PM 573-1989

**Edita:** Premsa Lliure, C.B.

**Imprimeix:** Editora Balear, S.A.

**Director:** Jaume Casanovas.

**Publicitat:** Maria Marqués.

**Col.laboradors:**

Jaume Albertí, Santiago Balaguer, Josep Bauçà, Antoni Coll, Lluç Garcia, Antoni Gomila, Miquel Gual, Ma. Antònia López, Antoni Lladó, Salvador Martínez, Gabriel Mercè, Gabriel Munar, Miquel Nadal, Bartomeu Oliver, Jaume Oliver, Joan Oliver, Ma. Ignàcia Pérez, Pere Pérez, Plàcid Pérez, Catalina Pomar, Joan Puigserver, Francesca Roig, Antoni Rullan, Joan Seguí.

Es recorda  
que l'entrega  
d'originals  
per a la  
secció  
Dret a veu  
finalitza el  
dilluns  
a les  
19 hores

VEU  
TELEFONICA



633456

FAX  
634106



CULTURA  
I  
VEU

## La forma, el temps

Santiago Balaguer

Queda la forma al temps,  
silueta a contrallum,  
tendra, morta, viva als ulls.

No vull recordar.  
Esguard els cossos en silenci.  
Fils de llum  
penetren a la cambra  
i esborren l'obscuritat.

La forma es dilueix  
i la mar es fa present.

## Llegir

Salvador Martínez

En aquestes paraules tu no hi vius sinó que jo em moro.  
El final havia d'anul·lar el principi.  
Teniem la clau d'un somni tancat...  
La sort va rodar i vam partir de l'error.

Jo t'he viscut abans d'escriure't.  
Escriure't, era llegir com dur el foc als estels fatigats.  
Com fer minerals a l'aire amb pluges d'arena...  
Com sentir el vertigen dels plaers abans d'escalar pel teu cos.  
Com fugir i tornar a la realitat per la dreuera del teu nom.

Llegir-te era saber com ajornar les paraules per viure't en un atzar  
de llum o trobar-te en el quiet que tenen les coses per la nit.  
Quan llegia no volia que estiguéssim junts, sinó  
que fóssim junts una sola cossa.

Partirem, i les emprentes del camí,  
foren les tombes on deixàrem els bocins de la nostra vida.

## Està en crisi la poesia (1)

Jaume Oliver

En els temps que corren potser sembli pretenciós dedicar una pàgina d'aquest periòdic a un gènere que gairebé roman ja des de sempre a la sala d'urgències de l'hospital, ja bastant concorregut, de la literatura. Potser tenen raó els que sostenen que la poesia és un malalt a les portes de la mort en aquest final de segle. Potser la poesia s'ha convertit en un gènere de minories, potser és un gènere que "no ven" (en efecte, fa riure els llibres de poesia que es poden trobar a qualsevol llibreria).

No obstant això, ¿qui no ha escrit un poema al llarg de la seva vida? La veritat és que tothom o quasi tothom no ha fet qualque vegada, o ho ha intentat fer. Tothom proclama la mort irremeiable de la poesia, però al cap i la fi tothom et mostra aquell poema que va escriure un dia, i tothom guarda un poema favorit, i molts, tenen un record per a aquell poema.

I és que la poesia és ben viva dins la vida quotidiana de molta gent. Ara bé, els seus propis trets la fan un gènere minoritari hi trobam una manipulació del llenguatge tan rica com en un poema. En efecte, sols la poesia conté tants de recursos expressius en tan poques línies, i cap altre gènere literari se sotmet a unes regles tan estrictes (de vocabulari, de ritme, de mètrica, a vegades de rima...) Es clar que aquestes mateixes exigències de la poesia a l'hora de la creació, és traspassen al lector a l'hora de la lectura. Així, a la poesia li han penjat la creu d'esser un gènere hermètic, dins la qual és

molt difícil entrar-hi. I, si bé és cert que la poesia és un gènere exigent, això depèn també en gran mesura de com t'hi atraques. Potser el problema està en què avui quasi ningú no llegeix per plaer. La literatura ha perdut l'estatus de passat-temps que tenia abans de l'ascens imparable del mitjà audiovisuals (televisió, ordenadors, cinema, video-jocs...). Avui, per la majoria de gent, anar al cine, a mirar la tele és un gust; llegir, una feina, una obligació. El llenguatge audio-visual a penes ens exigeix: gairebé un poc d'atenció i gens d'imaginació (ens ho dona tot fet, ens diu "això hi ha"). Tot el contrari que un llibre, que exigeix sovint soltat i un treball (meravellós, és cert) de la imaginació. La lectura demana també un cert aprenentatge, que s'intenta crear primerament a l'escola, però que sols s'aconsegueix més tard a poc a poc amb l'hàbit mateix de llegir.

Un poema és una porta. Obrir-la, una aventura. I si l'obriu, us farà ganes obrir-ne una altra. És absurd voler llegir de sobte i de seguida les Poesies Completes de Carles Riba. Cada poema és un ésser en si mateix (una porta entreoberta, una aventura), i no ens hi podem atracar més que amb una actitud de coneixement i tenim ganes de saber d'ella. Hem d'estar predisposats a voler conèixer-la.

Tanmateix, no convé conèixer-ne moltes alhora (seria una tasca esgotadora i impossible). I sovint, un torna sempre a les persones, als poemes que estima.

## En la mort del meu oncle

Santiago Balaguer

Els crits ofegats a l'aire fosc  
del abisme. Present.  
La sal de les ones al costat;  
amb mi, en ell.  
Una mà al buit  
i un gemec llunyà darrera.  
Quasi un silenci imminent.  
L'arbre sec als meus ulls.

## Paraula

Salvador Martínez

Ara, la paraula s'ha fet escenari,  
on una simfonia de símbols fan conjurs, per desxifrar  
el misteri de com pots tancar el cercle quan t'ajudes per semblar-te a la lluna.

Tot el que es mou, tot el que hi ha en aquest món és teu,  
per això, et sembraré un poema entre els llavis, per sempre més,  
agafar-te un ram de paraules...  
et deixaré a prop de la corporalitat  
perquè l'eternitat faci de tu un mineral.

Després, amb l'auxili de tu, jo em faig aliè al seny, i dels sotarranis de l'estranyesa, faig  
poemes i silencis... faig la paraula que explota cap endins, aquella  
que sols la pots viure tot sol.

Ara, vull viure tant com per oblidar-te.





## Monòleg

Jaume Oliver

Parl amb mi – amb tu –  
els matins buits  
entre murs grisos  
i miralls tencants  
que han aixecat els anys  
del cor, enfora ja  
de les illes verges,  
les cales blanques,  
els nius secrets  
de la infantesa.  
Ara, llargs diàlegs folis  
amb el desig – miratges  
de la solitud al sòtil,  
imatges de llum d'estiu  
entre els mobles freds –.

Parl amb mi – amb tu –,  
contra aquest temps mort  
sense aventura, darrer termini  
d'aquestes veus llunanyes, porugues,  
trèmules contra la renúncia.  
Abans de capbussar-me  
definitivament  
a l'aigua clara que esborra  
tots els mots de la pell. Un tirabuixó  
aquest poema teu que excavarà  
un altre solixent,  
talment num sense noms,  
contra aquest frontó  
on ara xoca  
cada pilota del meu monòleg.

## Nit Blanca

Jaume Oliver

Es la nit qui fa el dia  
gran. La vasta nit  
dels silencis, de les  
paraules-estels  
a l'oceà sense ports  
d'aquest firmament,  
sense molls on atraquin  
llaüts i vaixells,  
sonors, aplaudiments  
a les nits més joves,  
cossos de lletres, mots  
que ja envolten somnits.

Vull aquesta nuesa  
sense dies, sense  
sols rogenys, cap crepuscle.  
Sempre cap enrera  
dins la solitud ampla  
de paraules/aus  
nocturnes, emmarcades  
en aquest nit  
de lluna, foli blanc,  
silenci brodat  
d'astres incerts i obscurs.

## Imatge del coll de Sóller

Margalida Oliver

Hem sortit del poble i ara anam pujant a poc a poc. Encara hi ha neu a les voreres i la carretera està gelada pel rellent anar-se'n cap a Ciutat. S'està tan bé dins el cotxe! Avui m'he assegut darrera a això vol dir que estic alliberada de tot el matí hi ha alguna cosa que fa que els ulls se m'en vagin rera els replecs del camí, que s'escampa pels quatre punts cardinals.

El torrent, que per aquest temps baixa ple d'aigua, ens troba quan pujam a l'esquerra i ens retroba més amunt a mà dreta. L'envolta una boira fugissera, que surt d'ell mateix i s'enfila pels arbres més propers, unes oliveres antigues i que penja de les branques dóna a l'olivar un aire defenfeinat de teranyina vella. Es, a tot estirar, la letàrgia més hermosa que s'ha vist mai, un estar mans plegades tranquil·lament i plàcida sobre la falda de la muntanya. Ningú no se'n podria estar d'instalar-se en qualsevol racó del camí i esperar l'arribada del sol d'una manera tan bella.

Però el cotxe segueix el seu disseny i ens du cada vegada més amunt amb la seguretat automàtica d'un viatge organitzat. M'acompanyen aquesta vegada dues persones més, el renou una mica esburbat de la ràdio i un record de diumenge

antic, mudada per a anar a missa. De fet, ara entram dins l'alzinar i hi ha un misteri enlaire: és el secret del bosc que passa gairebé tocant-nos. El secret del bosc no es pot dir en vue alta, hi fins hi tot expressar amb paraules, té qualche cosa d'inefable. Per això, val més provar nous llenguatges: mirar, escoltar, i estimar, per exemple. Ara ho sé i ahir també ho sabia un bon amic, assegut davant un tassó de cervesa. El seu cap, pelat con el cim de la muntanya on hem arribat ara, es movia de dalt a baix mentre deia que només l'home va menjar el fruit prohibit. Fins aquí m'arriba encara l'olor de cervesa, que l'allibera de tota culpa.

Hem travessat la muntanya i aquest dia regalat no valdria més que qualsevol altre si no fos perquè hem estat un altra pical paradís perdut.

Des de dalt, la ciutat es presenta com una muntanya al revés. Comença la baixada i ja quasi puc desxifrar l'enrenou de la ràdio. El cotxe s'espolsa un poc la son, se retura, i seguim de nou el viatge cap a la rutina. De totes bandes m'arriba el record de qualche cosa perduda. Hem arribat a l'infern. Però bé, no hi ha cap infern en aquest món que no sigui al constatat d'algun cel.

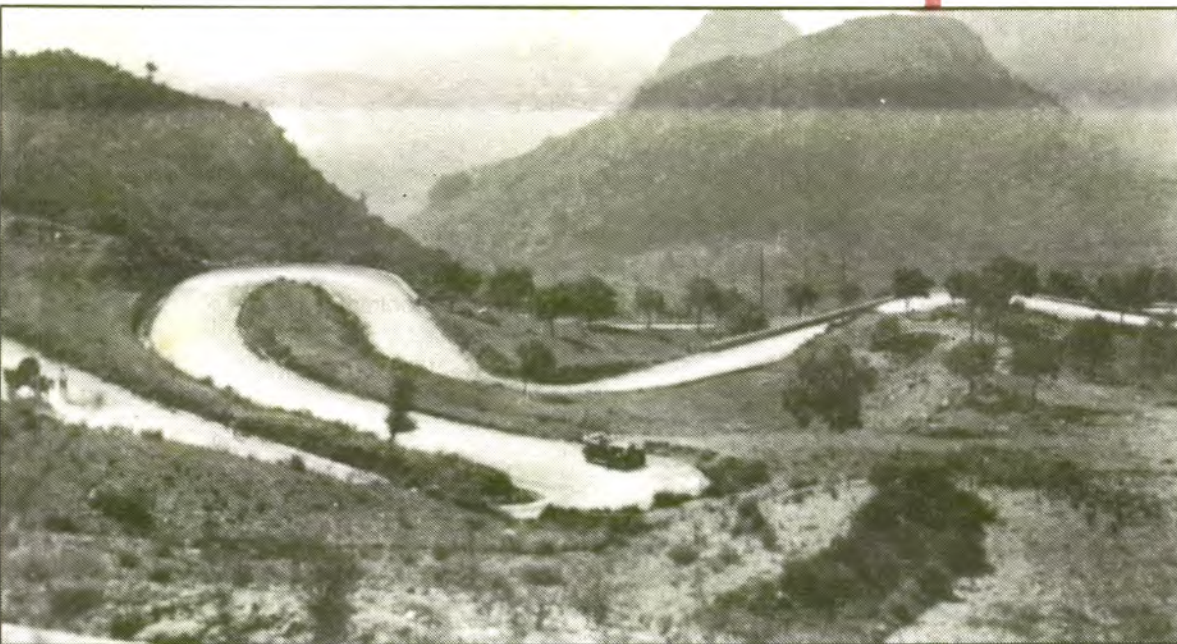


Foto Truyol, famós fotògraf de Ciutat que a principis de segle revolucionà el món de la imatge.

**CASASNOVAS**

**FRIGORIFICOS, C.B.**

REFRIGERACION INDUSTRIAL  
BOTELLEROS  
VITRINAS  
ARMARIOS  
CAFETERAS

COCINAS INDUSTRIALES  
CAMARAS FRIGORIFICAS  
AIRE ACONDICIONADO  
SERVICIO TECNICO POST-VENTA

C.I.F. E 07479058  
Carrer de Sa Mar, 153 - 07100 SOLLER  
Teléfono 630771.

ANTE LA PROXIMIDAD DE LA TEMPORADA VERANIEGA, TENEMOS EL GUSTO DE COMUNICARLES QUE TODOS LOS SABADOS A PARTIR DEL DIA 2 DE MAYO DEL ACTUAL HASTA EL 26 DE SEPTIEMBRE EL SERVICIO TECNICO ESTARA A SU DISPOSICION PARA ATENDER A LAS POSIBLES URGENCIAS.

**VAN BIBI**  
Calle Luna, 12 - Sóller  
Mallorca - Tel. 63-04-47  
**FERRETERIA**

PORT DE SOLLER  
**Deyà**  
CALZADOS DE PIEL

**GRANDES REBAJAS!!!**  
Zapatos y bolsos a partir de 1.000 ptas.  
**VISITENOS!!!**

Cl. Jaume Torrens nº 3

Tel. 63 17 65

## OPOSICIONES

Inminente convocatoria Administración de Justicia. Cualquier Titulación. Plazas en Sóller. Información 633721.

VEU.  
TELEFONICA



633456





El Barranc de Biniaraix, un dels temes dels olis de Pere A. Frontera.

## Una exposició col·lectiva obri les festes de Biniaraix

J.A.

Demà dissabte, dia 8, una exposició col·lectiva obri les festes de Biniaraix. A les set de l'horabaixa inauguren quadres i altres arts els següents artistes biniaraixencs:

■ **Mar de Miguel Colom**, amb aquarel·les de flors i rams.

■ **Michel Kane**, amb abstraccions.

■ **Peter Vink**, amb treballs amb fusta: miralls, juguetes i mobles.

■ **I Pere Antoni Frontera** amb olis de paisatges.

Els quatre pintors, residents a la vila, iniciaran exposició al Casal de Biniaraix, just una setmana abans d'iniciar-se les festes i perllonga-

ran la seva mostra fins passades aquestes.

### Tres dies de bulla

Les festes de Biniaraix, de les quals informarem ampliament a la propera edició, tendran, enguany tres dies de bulla. Els vespres de les tres jornades, divendres 14, dissabte 15, i diumenge 16, s'ompliran amb berbenes i teatre. "Pa amb Oli Band", "En Deseado" i "Així Som" i "Nova Terra" són els quatre grups que escamparan sons i paraules durant la nit.

També, com cada any, hi haurà espectacle de: bicicleta de muntanya, pal ensabonat, berenada, ball de bot i un etc. que detallarem i confirmarem la setmana que ve.

## Urbanisme

Joaquim Alcover denuncia la inoperativitat del negociat d'Obres

## "L'actual equip de govern té paraltzats els expedients d'infracció urbanística"

A través d'unes manifestacions concedides a "Veu de Sóller", el regidor del PSOE, **Joaquim Alcover**, denuncia la inoperativitat del negociat municipal d'Obres i Urbanisme que dirigeix l'independent **Andreu Oliver**, pel que fa a infraccions urbanístiques. Segons Alcover, durant tot el temps

### Redacció

"Des de que l'actual equip de govern UM-PP-Independents ocupa el poder -digué **Joaquim Alcover**- tots els expedients d'infracció urbanística estan aturats. La delegació que jo tenia és l'única que ha quedat vacant, no hi ha cap jutge instructor i, per tant, les infraccions no se tramiten".

### Controlat

Segons diu el regidor Alcover, els problemes venen de

molt enrere, de quan ell formava part de l'equip de govern de l'ex-batle **Joan Arbona**: "A mi me varen donar la delegació d'infraccions urbanístiques perquè els independents me volien tenir controlat. Jo vaig intentar donar sortida als expedients que m'arribaven, però sempre xocava amb n'**Andreu Oliver** que me frenava, amb l'excusa que els tècnics tenien massa feina i no podien redactar els informes que jo necessitava".

"Un bon dia -continua Alcover- me vaig trobar que n'**Andreu** havia contractat pel

que ell ostentà la delegació d'infraccions urbanístiques es tramitaren expedients de multes per valor de 32 milions de pessetes i deixà preparats altres expedients que, si s'haguessin tramitat, haguessin proporcionat altres 100 milions a la hisenda municipal.

seu compte l'arquitecte **Garcia Jalon** per tramitar els expedients d'infracció, sense haver-me consultat res. Ell esperava que en **Garcia Jalon** me tendria ocupat i controlat, però aquest home va resultar efectiu i resolutiu: posà multes ben posades, donava solucions realistes i l'Ajuntament en treia tallada econòmica".

### Debilitat de la batlessa

"Ben aviat això no agradà gens a n'**Andreu Oliver** -conclou el regidor del PSOE-, perquè se'n donà compte que

tots els expedients i multes eren de simpatitzants d'UM-PP o dels Independents, i tallà de cop. Va despedir en **Garcia Jalon**, amb l'excusa que no hi havia pressupost i aturà tots els expedients. Ara, la batlessa no s'ha atrevit a nomenar un responsable d'infraccions urbanístiques per no enfrenar-se als seus companys de govern. Na **Bel Alcover** ha estat dèbil, s'ha deixat convèncer pels Independents, i això costarà molts de duros a l'Ajunta rent perquè deixarà de recaptar multes per valor de més de cent milions".

## Transport

## El Ferrocarril incrementarà els parallamps instal·lats a la via

4ro P.P.

Segons ha explicat a Veu de Sóller el director **Rafael Sierra**, en acabar la temporada turística l'empresa del Ferrocarril de Sóller té en projecte l'increment del número de **parallamps** instal·lats a la via, al llarg del trajecte entre Sóller i Palma. Els sis o set parallamps actualment instal·lats seran incrementats fins a la trentena, de manera que n'hi haurà un per cada quilòmetre de via.

### Protegir el material

Per tal de ralitzar aquesta ampliació, l'empresa ja ha adquirit els aparells necessaris, que es col·loquen en els mateixos

pals de suport de la línia elèctrica. Cada un d'aquests aparells té un cost aproximat de 40.000 pessetes.

La finalitat d'aquesta millora no és tant protegir els viatgers, que ja hi estan prou, sinó proporcionar major protecció al material elèctric instal·lat i preveure les avaries derivades de les descàrregues atmosfèriques.

### Automotor

Dins aquest mateix any, el Ferrocarril té previst igualment modernitzar un segon automotor, dotant-lo d'un sistema de control electrònic, tal com ocorre amb la màquina número 4, i que tan bons resultats ha proporcionat.

## L'IBASAN ja ha pagat a l'Ajuntament de Sóller 10 milions de pessetes

J.C.

El conveni de l'Ajuntament amb l'Institut Balear de Sanejament **IBASAN**, comportava que, en fer-se càrrec de les instal·lacions de la nova depuradora, l'IBASAN havia de revertir a l'Ajuntament els doblers que aquest havia pagat per endavant. Per fi, i després d'unes importants gestions per part del respon-

sable de l'hisenda municipal, **Francisco Rodríguez**, aquesta passada setmana es va poder retirar un xec, a compte de la quantitat pendent de pagar, de 10 milions de pessetes.

De tots és sabut l'estat en què es troben les arques municipals i segons els actuals responsables polítics, seria de molt bona ajuda que l'IBASAN pagués tot el que manca per recuperar de l'inversió inicial feta per l'Ajuntament.

## Nombrosos robatoris en el transcurs d'aquesta setmana

J.C.

Aquesta darrera setmana s'han comptabilitzat nombrosos robatoris, tant a comerços, a vivendes particulars com a les barques que es troben en roda al mig de la badia del Port.

Malgrat la Policia Local no té constància de quasi cap d'ells, perquè les persones que han estat afectades no ho han denunciat, *Veu de Sóller* ha pogut sa-

ber-ho per la veu popular del carrer i per persones afectades directament.

Un dels comerços visitats pels lladres fou *Marigal*, així com distintes embarcacions de les que es troben en roda al mig del Port. A una d'elles li prengueren un fanal i a altres el ferretó, caps, ormetjos de pesca etc. Pel que fa a les vivendes particulars, han estat diverses les afectades, dins el casc de Sóller, Port i una al terme de Deià, a Son Beltran.

## BERBENA I TEATRE AL PARC MUNICIPAL DE DEIÀ

Divendres vespre, a les 10  
**GRAN BERBENA**

**Tomeu Penya**  
**Géminis**  
**Plàstics**  
**S'Altra Banda**  
**Arròs Brut Big Band**

Dissabte vespre, a les 10  
**TEATRE**

"Puja aquí i veuràs Porto Pí"  
de Xesc Forteza

**DR. JOSE M<sup>a</sup> VICENS**

**ESPECIALISTA EN MEDICINA INTERNA**



**ANALISIS DE SANGRE Y ORINA.**



**ELECTROCARDIOGRAMAS.**  
**HORAS CONVENIDAS.**

**Avda Argentina 8 1<sup>a</sup> C. Tel. 45 66 89**



Contractats per l'Ajuntament des del mes de maig

## Miquel Moragues i Pau Català netegen les platges, l'aigua i el fons de la mar

P.P.

Començaren a fer aquesta tasca el mes de maig, mitjançant un contracte laboral de sis mesos que signaren amb l'Ajuntament. La seva funció consisteix en netejar la mar, les platges públiques i el fons de la mar, a més d'ajudar els banyistes i els navegants en cas de necessitat. Per tal d'aconseguir-ho, utilitzen una barca amb motor fora bord del mateix Miquel Moragues.

### Jornada laboral

Per aquests dos homes, la jornada laboral comença a les sis del matí, quan es troben damunt el moll. Embarquen i recorren tota la badia per recollir la brutor que sura: bosses de plàstic, pots, restes de menjar, peixos morts, que dipositen dins bosses de fers. També baixen a terra als bocins de platja pública i lleven la brutor més grossa.

Seguidament, traslladen les bosses al moll i les carreguen al vehicle de la brigada municipal, que les portarà a l'abocador de sa Figuera. A l'entretant, en Miquel i en Pau s'acosten als iots ancorats en roda a la badia per recollir les bosses de fers que han produït. "Generalment no tenen fers —diu en Pau—, perquè l'han duit a terra amb els seus propis medis. La gent que habita els iots respecta molt més la mar del que sempre s'ha dit".

Amb això s'ha fet hora de berenar i fan un roec damunt el moll. Seguidament sortiran cap a llevant o cap a ponent, segons el vent dominant, per recollir tot quant trobin damunt l'aigua



Miquel Moragues.

i netejar aquells indrets on s'acumula el fers degut als corrents: **ses Cambres, sa Foradada**, etc. En acabar ja s'ha fet la una del migdia i tornen a port per netejar la barca abans d'acabar la feina.

### Platges públiques i balitzament

Dos dies per setmana es dediquen a netejar més a fons les parcel·les de platja de domini públic i, els dissabtes, també fan dues hores de neteja.

Altra de les funcions dels dos navegants és la de vetllar perquè es respecti el balitzament de les platges. Si qualque barca amarra dins la zona de banyistes, procuren aixecar el mort i traslladar la barca més enllà de les

boies de balitzament. Diàriament solen omplir de quatre a cinc bosses de 125 litres, i una o dues més quan netegen les parcel·les públiques.

### Tonyiners i pescadors

En Miquel i en Pau asseguren que el major enemic que tenen és la incomprensió d'algunes persones i de certs professionals. "Els pescadors de tonyines tenen el mal costum de tirar el fers a la mar, a unes sis milles de la costa. Per això moltes vegades hi ha invasions de domàtiques, pells de plàtan o de meló i altra brutor".

Una pràctica que s'hauria de suprimir és el costum dels pescadors de

netejar les xarxes al Racó de s'Argentera i tirar el peix mort dins la mar.

### Regeneració

Tant en Pau com en Miquel se senten satisfets amb la seva feina: "Es una feina que ens agrada molt perquè a tots dos ens agrada la mar i tot el dia estariem dins l'aigua."

Asseguren també que, en poc temps, el port s'ha regenerat molt. L'efectivitat de la depuradora ja es fa veure perquè les algues tornen créixer a alguns indrets on estaven en recessió. "S'altra dia —asseguren— varem veure un llop de més de 15 quilos dins el port, i un amfós que en feia més de dos."



Pau Català.

## Al voltant de 500 sóllerics han visitat l'Expo

Redacció

Segons hem pogut saber, després d'haver consultat les dades ofertes per Viatges Sóller, els sóllerics no han quedat a casa seva en aquestes dates tan assenyalades. Barcelona i les Olimpíades, Sevilla i l'Expo i Madrid, capital mundial de la Cultura, són llocs, on la nostra gent ha pogut gaudir de la fraternitat entre els pobles.

Sempre segons les dades de Viatges Sóller, aquesta setmana, coincidint amb l'obertura dels jocs, el nombre de sóllerics que han visitat Barcelona és d'una quarantena de persones. No hem pogut saber, en certesa, que totes elles hagin assistit a les olimpíades, donat que les entrades estaven exhaurides i les poques que quedaven eren difícils d'aconseguir. El que sí és cert i sempre segons les propies paraules de Joan Roc: "Es telèfon no atura. Sa gent demana molta informació. Ara, després, no sabem què fa".

Madrid no ha estat prou atractiva amb la seva oferta cultural i això s'ha notat a l'hora de fer reserves. Respecte a tot això en Joan ens diu: "Quasi ningú ens ha demanat per anar a sa capital. Tothom volia i vol anar a Sevilla o Barcelona. Els de Madrid són molts pocs".

El nombre de sóllerics que han volat cap a Sevilla han estat molts. L'oferta de poder-hi anar era molta i variada. Des dels viatges de quatre-cinc dies on el nombre de passatgers ha sigut de cent cinquanta, als viatges de vint-i-quatre hores, que l'han aprofitat una cinquantena de sóllerics. Els viatges d'estudis o viatges organitzats, en grups, foren els qui feren més reserves amb un total de dos-cents cinquanta persones. Sens dubte podem dir que Sóller és una ciutat oberta al món.



En quatre mesos, aquests dos homes han tret varies tones de ferro, llauna, vidre i plàstic de la mar.

La neteja del fons de la mar

## "Hem tret geleres, rentadores, rodes de cotxe, bigues i tota classe de ferro i llauna"

Una de les activitats més profitoses i més poc conegudes de Pau i en Miquel consisteix en recórrer el port i extreure del fons de la mar tota quanta brutor poden trobar.

**VS.**— Com feis això, Pau?

**R.**— Aprofitam els dies de calma, quan l'aigua és transparent i el fons es veu fàcilment. Tot d'una que localitzam un tros de ferro, una botella, pots o qualsevol altra cosa perillosa, ens tiram a la mar i bucejam fins aconseguir treure-ho de la mar.

**VS.**— A quina zona heu tret més trastos?

**R.**— Especialment, el bocí entre el torrent Major i l'hotel Espléndido. Suposam que són

coses que la gent ha tirat al torrent i l'aigua les ha duites fins a la mar...

**VS.**— Quin tipus de coses soleu treure?

**R.**— Hem tret de tot! caceroles, botelles, llaunes, portes de cotxes, rodes de bicicleta, cotxets d'infant, bigues de ferro, taulons de fusta de més de quatre metres, i fins i tot geleres, cuines i una bombona d'oxigen.

**VS.**— I animals morts?

**R.**— També n'hi sol haver. Generalment peixos morts que els pescadors i les tonyineres tiren. S'altra dia treguérem una ovella morta davant es Cap Gros i, dies abans, un dofí podrit que havia quedat encallat devers Alconàsser.

Diario de Mallorca

**FESTES DE SANT BARTOMEU '92**

**SÓLLER**

**GRAN CONCENTRACIÓ POP**

Divendres, 21 d'agost a les 22h

CAMP MUNICIPAL DE FUTBOL amb

**LOS SENCILLOS**

**FORA DE'S SEMBRAT**

i El Millor Rock de

**BOURBON GRATIS**

Preu Venda Anticipada: 1.200 PTA, Taquilla: 1.500 PTA.

SÓLLER: OFICINA D'INFORMACIÓ AJUNTAMENT  
PORT DE SÓLLER: OFICINA MUNICIPAL D'INFORMACIÓ  
PALMA: TRIS TRAS (Sindicat, 4), PALMA ROCK, ALOHA, XOCOLAT, BAR BOSCH I DISCOS  
JOVELLANOS INCA: DISCOS BABA MANACOR: DISCOS BABA DEIA: CAFE SA FONDA

**Vine en Tren!**

La Tornada es Gratuïta. Sortida Especial 2 Matinada

PATROCINA

Ajuntament de Sóller

TREN DE SÓLLER, S.A.

CTO CULTURAL

Coca-Cola

Tel. 72 02 89





# Veu esportiva



8

Veu de Sóller / 7 d'agost del 1992

Joan-F. Rosselló



Plantilla del C.F. Sóller.

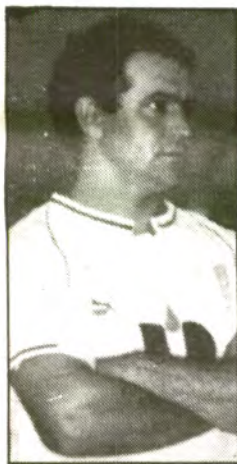
Miquel Bestard  
(entrenador).



Antoni Rullán  
(segon  
entrenador).



## Presentació del C.P. Sóller, Temporada 1992-93



Miquel Nadal  
(capità).



Juanjo  
(porter).



Bartomeu Palou  
(porter).



Pep Bernat  
(porter).



Tito Tovar  
(defensa).



Chus Brugos  
(defensa).



Sacarés  
(defensa).



Guillem Martí  
(defensa).



Antoni Sánchez  
(defensa).



Sergi Cabrer  
(defensa).



Quico Vázquez  
(migcampista).



Carles Ros  
(migcampista).



Miquel Cladera  
(migcampista).



Guerrero  
(migcampista).



Edu  
(migcampista).



Paco Marín  
(migcampista).



Jaume Ferrer  
(migcampista).



Xisco Raja  
(davanter).



Alfons  
(davanter).



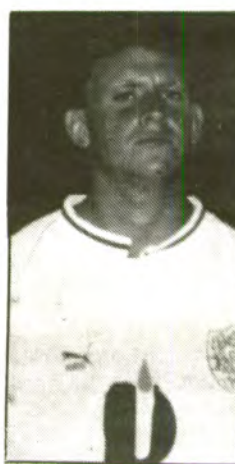
Aguiló  
(davanter).



Pere Rodríguez  
(davanter).



Jiménez  
(davanter).



Carmelo  
(davanter).



Christian  
(davanter).



## Reunió de la batlessa an sos barers de Plaça

Aquesta setmana la senyora batlessa tingué una reunió amb els propietaris dels bars de plaça per tal d'informar-los de les modificacions que sofrirà el cadafal per les festes de Sant Bartomeu. El cadafal enguany s'instal·larà devora el brollador, donant l'esquena al carrer del Born, ja que el lloc que en un principi estava previst darrera sa font va ésser fortament criticat sobretot pels qui quedaven d'esquena.

Davant la pregunta de com veurien que el concert que es fa pagant es realitzés a plaça, la resposta dels propietaris va ésser un no contundent.

Lo que un sector no entenia era com havien tardat una setmana en montar el cadafal, una altra en desmontar-lo, tenint sant Bartomeu tant aprop de sa Mostra.

### Tercera Edat

## L'Expo '92 espera els associats

J.S.

El proper dimecres, dia 12, visitarà l'associació de la Tercera Edat el gerent de Viatges Kronos de Palma, **Josep Perelló**, per explicar als interessats l'itinerari, dates, cost i altres detalls del viatge que s'està organitzant pel final de setembre cap a l'Expo '92 que es celebra a Sevilla. La reunió es farà a can Cremat a les set del capvespre.

### Sa Calobra

Pel dimecres següent, dia 19 d'agost, està prevista una excursió fins a **sa Calobra** en barca, amb sortida des del moll a les 10 del matí. Cal reservar plaça al local de la Tercera Edat o al tel: 63 27 55.

### Noces d'Or

El passat dijous, el president de l'Associació, **Josep Mora**, i la seva esposa **Maria Seguí** oferiren als associats una bona berenada en commemoració del cinquantenari de la seva noça. En el mateix acte, l'assistent social **Onofre Bisbal** i la treballadora familiar **Eulàlia Giménez** oferiren una interessant xerrada sobre el servei d'ajuda a domicili.

### Agricultura

## Avisos de la Cooperativa per al tractament dels cítrics

La Cooperativa Agrícola "San Bartolomé" ens fa arribar un consell per als hortelans. Als tarongers i llimoners s'aconsella tractar-los dels següents perills:

### Cotonet

(*Plannococcus Citri*)

En plantacions que tinguin problemes de cotonet l'any passat, s'aconsella tractar els primers focus per a evitar que s'escampi, ja que és difícil controlar-la posteriorment degut a l'abundància de massa acotonada i als llocs on es situa l'insecte.

Els productes aconsellats són: **Clorpirifos, Diazinon, Mediation, Fenitroton.**

### Aranya Roja

(*Tetranychus Urticae*)

Encara no s'han observat atcs, però es recomana vigilar les plantacions i en cas necessari tractar tot d'una dels primers símptomes amb productes acaricis.

des d'acció ovicida i adulticida.

Els productes recomanats són: **Dicofol+Tetradi-fon, Dicofol+Tetradi-fon+Clorfenoson, Fenbutes-tan**

### Mosca blanca

(*Aleurothrixus Floccosus*)

S'han observat focus importants de mosca blanca, per la qual cosa es recomana tractar els arbres, en cas d'intens atac, pulveritzant totalment amb els següents productes: **Butocarboxim, Buprofezim.**

### Piojo Blanco

(*Aspidiotus Nerii*)

Ataca la llimonera. S'ha de tractar per al control de la segona generació i evitar la depreciació del fruit perquè es pot convertir en un problema important.

Els productes recomanats són: **Clorpirifos, Mediation, Ometoato, Quinalfos.**



## Los usuarios examinan las cuentas del ferrocarril

L'Associació d'Usuaris i Amics del Tren de Sóller ha recibido de la Conselleria de Industria los balances de situación y cuentas de pérdidas y ganancias de la compañía concesionaria del ejercicio de 1991, a cuyo estudio detallado procede. La Comisión de Precios de Baleares, al aprobar las tarifas de tren y tranvía para 1992, notificó a la empresa la necesidad de presentar un balance auditado antes del 30 de Junio.

La Administración también advirtió a la compañía que las próximas solicitudes de aumento de tarifas habrán de ser más detalladas, presentando estudios económicos de justificación de aumentos de costos exhaustivos, que como mínimo incluyan: balances de la empresa, en su caso auditados; desglose de los diferentes tipos de gastos, así como evolución y previsión de los mismos; desglose de los diferentes tipos de ingresos, con indicación de los tránsitos existentes para cada trayecto o transporte; y expresión de tarifas en pesetas/kilómetro.



## INFORMA A SUS CLIENTES

Existiendo en el mercado una marca de "AGUA POTABLE PREPARADA" que utiliza indebidamente el nombre comercial "TEIX" (Sentencia: Aud. Terr. Palma y Tribunal Supremo 23-09-81) Y SIENDO ESTA, VISUAL Y FONETICAMENTE SIMILAR A LA NUESTRA.

## FONT TEIX, S.A. ACLARA

QUE NUESTRO PRODUCTO ES "AGUA DE MANANTIAL" PROCEDENTE DEL MANANTIAL DE LA FINCA ES TEIX "COLL DE SÓLLER" (BUNYOLA) Y QUE CUMPLE CON TODOS LOS REQUISITOS LEGALES Y SANITARIOS. PARA SU DISTINCION, VERIFIQUEN NUESTRA ETIQUETA, GARANTIA DE CALIDAD.



Aigua de font de la finca Es Teix, antiga casera amb fonts dels Reis de Mallorca. Embotellada a la factoria, al peu de la font. Autorització D. G. Sanitat 9.3.77. Controlada sistemàticament pel laboratori d'anàlisis instal·lat a la mateixa planta embotelladora. Registre Sanitari E de productes 27.11.79-2. Consumir preferentment abans de la fi del 1996. Registre Industrial 07/17.190. Font Teix, S.A. Carrer Sóller Km. 22.3 Tel. 87.31.26 BUNYOLA (Mallorca)



ANY	MES	DIA
92	08	12

## Veu de Sóller

### PUNTS DE VENDA

Sóller: Estanc de Plaça.  
Ca'n Godó.  
Ca'n Pere Lluc.  
Ca'n Calatayud.  
Calabruix.  
Ca'n Miquel Llauner.  
Botiga Sa Creu.  
Botiga Ca na Marquès.  
L'Horta: Comestibles Vidal.  
Port: Quiosc Lorente.  
Papeleria Chachi.  
Dos Amors.  
Fornalutx: Ca'n Corona.  
Deià: Es Forn.  
Palma: Quiosc del Born.  
Estanc Plaça Fleming.

**Puerta Soller S.L.**

C.I.F. B 07 546 344

C/. Cetre, 15 Tel. 63 26 23  
97100 SÓLLER (Balears) Fax. 63 26 23



- \* MOBILIARIO DE COCINA (Fabricación propia)
- \* MOBILIARIO BAÑO
- \* PUERTAS DE PRIMERA CALIDAD A BUEN PRECIO
- \* PUERTAS Y ARMARIOS CON ALTILLO TIPO PERSIANA MALLORQUINA
- \* PINTURA A PRECIO DE FABRICA (Para interior y exterior)
- \* ARMARIOS CORREDEROS Y PLEGABLES NEKU
- \* CARPINTERIA EN GENERAL (Fabricación propia)

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS  
(Ocasión puertas de segunda mano)



## Futbol Cinc en Pista

## Cafeteria París guanya el segon classificat i es situa líder

G.M.

La Cafeteria París al Grup A i Los Doritos al Grup B són els primers classificats amb diferència del Torneig del Belles Pistes que és previst que finalitzi el dia 24 d'agost coincidint amb les festes patronals de Sant Bartomeu.

Les classificacions estaven així al final de la passada setmana:

## Grup A

Cafeteria París (10 punts), Port de Sóller (8), Rayo Boys (5), Kaiserlautern (4), Koala (4), L'Horta (4), The Animals (3), Bar Es Mirall (3), Sóller Consultants (3), Los Pijos (0).

## Grup B

Los Doritos (10

punts), Transports Muntaner (6), Bagatelles (6), Construccions Llompart (6), Nadal Sport (6), Sendero Luminoso (4), Bar Bini (2), Gols & Roses (2), The Wailers (0), Autos Lladó (0).

Els partits més destacables de la passada jornada són la derrota de l'Horta per 6 - 16 enfront la Cafeteria París, la constatació del mal moment d'Autos Lladó en perdre per 2 - 17 contra Nadal Sports.

Un partit amb molta emoció va ser el que va enfrontar els dos primers del grup A, Cafeteria París i Port de Sóller.

La victòria de la Cafeteria París per un contundent 8 - 4 el col·loca ara per ara primer a la classificació i possible vencedor del Torneig Belles Pistes.

## Billar

## Bastant igualada la classificació al "Bricole"

Joan

Bastant igualada, de moment es troba la classificació al Torneig "Bricole" Sant Bartomeu, organitzat pel "Círculo Sollerense".

Actualment, d'acord amb la darrera classificació donada per l'organització, es troben igualats amb sis punts en Llorenç Bota, P. Jaume, M. Ferrer, J. Maudet i A. Labrador. Amb 4 punts es troba classificat en J. Socias, i amb 2 J. Aguiló i G. Ferrer.

Aquests són els resultats de les darreres partides:

L. Bota, 2-P. Torres, 0  
G. Ferrer, 2-P. Morell, 0  
J. Aguiló, 2-J. Socias, 0  
L. Bota, 2-J. Quetglas, 0  
P. Jaume, 0-J. Maudet, 2  
P. Torres, 0-M. Ferrer, 2  
G. Ferrer, 0-A. Labrador, 2  
J. Quetglas, 0-P. Jaume, 2  
J. Maudet, 2-P. Torres, 0  
J. Socias, 2-P. Torres, 0  
J. Maudet, 2-J. Socias, 0

A destacar que la partida G. Ferrer - P. Morell, fou guanyada pel primer per no presentar-se a la confrontació el segon.

## Bàsquet

## Reunió del C.B. Joventut Mariana

Jota

El C.B. Joventut Mariana convoca a tots els seus jugadors, socis i simpatitzants a la reunió que tindrà lloc el proper divendres, dia set, a les 21 hores, a la Pista de Sant Vicenç de Paul (La Caritat), amb entrada pel Carrer Nou.

Vos esperam!

## Ciclisme



Lamentablement ells foren els darrers guanyadors. En el centre, tot gojós per l'èxit de les Bodes d'Argent, Jaume Oliver Sastre, President del Club Ciclista "Defensora Sollerense", iniciador i "alma mater" de la RUTA.

## La "Ruta" ja és història

Jaume Casanovas

Com avançàvem ja fa quasi un any, la "Ruta Turística Ciutat de Sóller", la Cursa sollerica per excel·lència, la millor Clàssica Il·lenca, i la més ben pagada del Calendari Balear, ha passat lamentablement a formar part de l'història local.

Els motius adults pels organitzadors són ben clars: la manca de col·laboració dels Estaments Oficials, i molt especialment de la Delegació Provincial de Trànsit, que, incomprensiblement, aquests darrers anys, sempre ha posat tants d'inconvenients per al seu desenvolupament.

Amb la desaparició d'aquesta prova, gràcies a la qual nasqué ara farà 25 anys el Club Ciclista "Defensora Sollerense", hi perdem tots, els organitzadors, els aficionats i els esportistes. Recordem que, ni inclús el "Cinturó Ciclista a Mallorca", prova internacional que es disputa amb set etapes, ha pogut aconseguir superar aquest any els premis de la "Ruta", prova SOLLERICA d'un mati.

Lamentable, però com de costum totes les promeses, totes les frases tan boniques mentades el dia de les bodes d'argent de la prova, les s'ha portades el vent...

Els autèntics talons d'Aquil·les del ciclisme il·lenca són indubtablement la Dele-

gació Provincial de Trànsit i la Federació Territorial Balear de Ciclisme, que sense tot ni so suspenen curses, modifiquen recorreguts i horaris, inclús el mateix dia, o el dia abans de la competició, quan els organitzadors han de tenir entregada tota la documentació al menys amb 30 dies d'antelació sense tenir en compte els problemes i els compromisos dels que realment estan lluitant per mantenir i augmentar el nivell d'aquest bell esport.

Per tots aquests motius i altres, que podríem esmentar durant hores, sense aturar, és pel que veim morir aquella prova, enveja de tots els que organitzen curses ciclistes, que amb tant de goig i il·lusió vàrem veure i ajudàrem a néixer, fa 26 anys. Enguany la veim que ens fuig com a malaltia que afecta al cor, en aquest cas el dels que estimem el ciclisme. Ens deixa per obligació com si de una premonició es tractés. Fa molts d'anys ja ens asseguraren, persones llunyanes a l'esport, però amb dos dits de seny, que en aquest país tot el que funcional l'han de tornar.

Preguem perquè aquesta malfeta de la que n'és perjudicada la cursa ciclista, el Poble de Sóller i el Ciclisme en general, serveixi de vergonya als que han comportat la desaparició d'un esdeveniment d'aquesta magnitud i categoria.

Et recordarem molts d'anys!

## Tir al plat

## Tirada Festes Sant Bartomeu

Joan

Ja s'han iniciat en el Planxet de Muleta els entrenaments cara a la tirada "Festes Sant Bartomeu-92", que es farà el dissabte, dia 23 d'Agost, a partir de les 10 del mati.

Actuarà de Director de Tir

en Vicenç Bisbal, disputant-se la prova damunt 25 plats de color.

Hi haurà en litigi 30 trofeus, alguns d'ells d'argent.

La inscripció és de 3.000' ptes, i 2.500 els locals (els tiradors de Deia i de Fornalutx són considerats locals).

Els premis seran els següents:

General: Deu trofeus.  
Segona Categoria: Cinc trofeus  
Tercera Categoria: Cinc trofeus

Veterans: Un Trofeu  
Dones: Un Trofeu  
Juniors: Un Trofeu  
Locals, no classificats general: Set Trofeus.

## Hem llegit...

## La "Ruta Turística Ciutat de Sóller" en perill

Salvador Ripoll

(Atletismo, Natación y Ciclismo Balear)

La familia Oliver de Sóller, conocidos en el mundillo del deporte del

pedal por sus grandes esfuerzos a favor de este deporte, también tiran la toalla y quizás este año no llegue a celebrarse la tradicional "Ruta Turística Ciutat de Sóller", el año pasado la prueba mejor pagada del Calendario Insular.

# COOPERATIVA AGRÍCOLA "SAN BARTOLOMÉ"

Es comunica a tots els pagesos que la Cooperativa Agrícola tramita la venda dels productes destinats a la campanya fitosanitària del 1992.

Els productes insecticides els ven SEMILLA a preus subvencionats i van dirigits al tractament de cítrics, arbres fruiters i olivars contra la mosca, fongs, bacteries i altres malalties.

Els interessats en adquirir aquests productes (Fention, proteïna hidrolitzada, dimetoat, oxiclorur de coure, metaldehid i d'altres) poden omplir l'imprès de sol·licitud a la Cooperativa, a hores d'oficina, abans de dia 15 d'agost.

**Gent menuda**  
**REBAIXES**

ROBA PER A INFANTS  
Salluna, 65 - Telf. 611121 - 07100 SOLLER

**SE ALQUILA  
DESPACHO PLAZA  
CONSTITUCION**

TEL. 63.02.19

**Veu de Sóller**

Horari  
d'atenció  
directa:

dilluns,  
dimarts  
i dimecres  
de 19 a 22 h.

Carrer  
Bonany, 1. 3er.



## Bàsquet

## Els dos equips de la Coordinadora dominen el torneig

G.M.

Coordinadora Dragons 89 - Ràdio Envit i Truc 30 i Coordinadora II 53 - Mambo Kings 39 potser són els resultats més espectaculars de les últimes jornades del Torneig de Bàsquet del C.P. Victòria.

Però també els equips Me'n Fot i L'Horta estan molt amunt en la classificació fins al punt que res no està encara decidit.

## Mambo i Ràdio

Quan manca encara tota la segona volta la de la classificació l'única conclusió és que Mambo Kings i Ràdio Envit i Truc no tenen un bon moment de joc i tenen poques possibilitats a les pistes del Victòria.

Divendres passat es disputà un partit polèmic entre L'Horta i Mambo Kings que acabà 60 - 53. Mambo Kings abandonà la pista segons abans de concloure l'encontre per divergències amb l'actuació arbitral.

I el dimecres la Coordinadora II vencé per 50 a 36 a la Ràdio Envit i Truc. En aquest encontre parroquial la Coordinadora tengué un molt bon promig en consumació de tirs lliures i una brillant segona part.

## Fútbol seis en pista

## I Trofeo "Puig Mayor"

Ofis

La Organización ante la ausencia de representantes del equipo Adrover y Cafeteria Paris en la Junta a celebrar por el Comité el martes día 28.07.92, da como definitiva la clasificación del Grupo A.

Se descuenta a los equipos los goles y puntos ganados al equipo Koala, quedando clasificados Puig Mayor y Cafeteria Paris para la semifinal por el gol average.

## Resultados

Caf. Saxo's, 4 - Sóller Consultors, 2 (28.07.92)  
Bestard Esport, 6 - Calefacciones Far, 3 (30.07.92)

## Clasificación - Grupo B

Bestard Esport .....	4	4	0	0	14	6	8
Viajes Sóller .....	4	3	0	1	13	7	6
Caf. Saxo's .....	4	2	0	2	9	8	4
Calef. Far .....	4	1	0	3	11	15	2
S. Consultors .....	4	0	0	4	7	18	0

Pasan a la semifinal Bestard Sport y Viajes Sóller. El sábado día 1 de Agosto por mala interpretación de los horarios sólo se jugó un partido de semifinales entre los equipos Puig Mayor y Viajes Sóller, jugándose la 2a. semifinal el lunes día 3 a las 19:00 entre Bestard Esport y Cafeteria Paris.

## Resultado

Puig Mayor, 1 - Viajes Sóller, 4

## Crónica del partido

Un gran partido jugado con deportividad y nobleza por ambos conjuntos con un resultado de 1-0 a favor de Viajes Sóller en la prime-

ra parte. En el segundo tiempo el Puig Mayor pudo alcanzar el empate, pero en el período de 2 minutos el Viajes Sóller supo aprovechar la descolocación de la defensa del Puig Mayor endosándole 2 goles. A partir de este momento la moral de los "puxeros" bajó bastantes enteros, pero aún así, nunca dieron el partido por perdido, poniendo cada uno de los jugadores el coraje que llevan dentro.

Viajes Sóller es un conjunto que a primera vista se observa que está conjuntado y lleva muchos partidos de entrenamiento, mientras el Puig Mayor, pese a su buena voluntad y esfuerzo por parte de todos sus componentes, se notó que no está conjuntado, por motivo de que casi nunca juegan los mismos (permisos, servicios, etc...) lo que al final, aún perdiendo, les honra por el pundonor puesto en el match.

Desde aquí los "puxeros" felicitan a sus adversarios, puesto que aún perdiendo, saben comprender que en muchos momentos fueron superiores a sus rivales, pero siempre teniendo en cuenta los motivos expuestos anteriormente.

## Premio a la deportividad (provisional)

Cafet. Paris .....	19	1	(3 partidos)
Puig Mayor .....	30	2	(3 partidos)
Bestard Esport .....	27	3	(5 partidos)
Viajes Sóller .....	34	3	(5 partidos)

## Goleadores

Antonio Barrero, 8 (Viajes Sóller)  
Xumet, 7 (Bestard Esport)  
Pepe Got, 6 (Calefacciones Far)  
Casas, 4 (Puig Mayor)

## Portero menos goleado

Paez, 7 (Bestard Esport)  
Pujol, 7 (Cafeteria Paris)  
Jiménez, 8 (Puig Mayor)

## Futbol Tercera Divisió

## Assemblea de Socis del C.F. Sóller

Biolet

Dijous passat, dia 30, a les 20'20 hores, a Sa Botigueta, el C.F. Sóller celebrà la seva Assemblea General Anual, i obligada de Socis.

Hi assistí molt poc públic, degut a que a l'ordre del dia no es trobava cap punt polèmic, ni important, a tractar, i que a n'aquesta època no fa massa ganes assistir a reunions dins llocstancats.

El President **Miquel Colom** explicà com es tancà econòmicament la temporada:

ENTRADES	11.831.692' ptes.
SORTIDES	11.754.458' ptes.

quedant un saldo creditor de 77.234' ptes., mancant pagar 370.000' ptes. de les mensualitats de Juny i varies factures, esperant-se un dèficit de final de temporada de 292.766' ptes.

## Pressupost pel vinent any

S'esperava poder disminuir el pressupost de l'any passat, però degut als arbitratges i als desplaçaments, que a les altres illes han augmentat un deu per cent, el pressupost de la vinent temporada serà molt paregut

al de la passada.

En quan a la **campanya de socis** sembla que va bastant bé i que la gent està molt animada.

No hi hagué **Precs i preguntes** degut a que els assistents no demanaren res.

Es tancà la sessió damunt les nou del vespre.

## Presentació de les plantilles del C.F. Sóller

Tal com havíem anunciat, divendres passat, a les 20'30 hores, en el **Camp d'en Maiol** es va fer la presentació oficial dels equips del **C.F. Sóller**.

**Després de fer acte de presència els jugadors, tècnics i membres de la Junta Directiva (moments que recollim al nostre reportatge gràfic de la plana 9) el President Miquel Colom** va fer un parlament en el que donà ànims als jugadors, recordant les bones perspectives d'aquesta vinent temporada.

Després cedí el micròfon al **nou entrenador Miquel Bestard**, notant-se en les seves paraules que a més d'un bon esportista és un soler més.

Per acabar **Miquel Nadal** capità del Sóller, digué unes paraules en nom de tots els jugadors, disputant-se seguidament un partit amistós entre ells mateixos.

## Automobilisme

## El "Comarca de Llevant s'ajornà"

Joan

Tal com anunciàrem oportunament, la passada setmana fou suspès, pel Delegat del Govern a les Balears, **Gerard Garcia** el "Primer Ral.li Comarca de Llevant", degut a la coincidència de dates amb la tradicional "Pujada del Güell a Llucapau".

Hi tenia prevista la seva participació el pilot solerí **Llorenç Amengual**.

Segons ens comunicà l'**Escuderia Manacor** organitzadora de l'ajornat Ral.li, aquest es disputarà el més prest possible, molt possiblement abans de que finalitzi el mes d'Agost.

Canviant de tema, sembla que es confirmarà la celebració de la "Pujada Bunyola-Orient", prevista en un principi pels dies 26 i 27 de Setembre.

**Vos tindrem degudament informats!**



Garcia i Guerrero, els dos solerics que ens representaren a Villafranca.

## Tir de Fona

## Nicolàs Garcia es consolidà a Villafranca

Joan

**Nicolàs Garcia**, el foner solerí, es va consolidant clarament com un dels millors tiradors illencs, d'acord amb els darrers resultats.

**Després del seu triomf implacable a Sa Pobla**, diumenge passat **aconsegui el segon lloc a Villafranca, empatat a cinc punts amb el primer classificat Joan Guerrero (Lloseta)**, germà del foner solerí **Manuel Guerrero**, al que en aquesta ocasió no acompanyà la sort, no aconseguint cap punt.

Participaren a la prova 32 tiradors illencs.

C.A.R.A.

Pizzeria - Café - Croissanteria

C/ Lluna, 5. ☎ 63 09 07 - 07 100 SOLLER

PIZZAS PARA LLEVAR



PANADERIA y PASTELERIA

FRAU

Lluna, 7 - Tele. ono 63 01 32  
Sant Jaume, 7 - Teléfono 63 12 86  
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 63 06 51



Embutidos Aguilo S.A.

CASA FUNDADA EN 1900

TEL. (971) 63 01 68

N.I.F.A. 07002827

(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sòbados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

## PETITS ANUNCIS

RECEPCIO DE PUBLICITAT per al "Diario de Mallorca": esques, publicitat en general, classificats, etc.

Telefonau al 63.14.62

BANUS antiguitats. Restauració, compra i venda de mobles i d'objectes antics. Carrer de la Rosa, 3. Telf. 63.28.73 i 63.10.67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats An-

toni de sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Telf. 63.08.65 i 63.07.68.

VENC PISOS a Sóller, al carrer de sa Mar, cantonada amb Sa Filadora, amb aparcament i traster. Preus interessants. Telf. 63.03.83.

GAS-OIL per a calefacció a domicili. Telf. 63 1462 i 63 0387.

VENDO embarcación marca BAYLIWER, mode-

lo Capri, año 1991. Remolque incluido. Dos millones. Información: Náutica Sóller. Telf. 63 18 40.

ES LLOGA ATIC amb aparcament a Palma. Zona plaça Madrid. Telf. 63 0886.

ESPECTACULAR APARTAMENTO de superlujo mármol y cristal palacio. Directamente sobre el mar. Aire acondicionado y cocina gratis durante este mes. Telf. 63

2851.

BUSCO máquina cortadora de césped. Telf. 63 2851.

ES DONEN classes de repàs EGB (totes les assignatures) i B.U.P. (matemàtiques i física i química). Telf. 63 32 16 i 63 1398.

VENC aigua de la font del Barranc i de la font den Jói. Telf. 63 11 69.

ES VEN moto Vespa

matrícula AW en bon estat per comparar-ne una de major cilindrada. Telf. 63 0651.

SE NECESITA CHOFER con carnet de segunda para reparto. Telf. 63 0953.

GRADUADA SOCIAL s'ofereix per treballar a gestories, assessories laborals i empreses. Jornada completa o a hores. Telf. 63 1323.

ES NECESITA una

persona per envassar pa. Telf. 63 0651.

ES NECESITA ajudant de cuina i una ajudant de cambrera. Telf. 63 1497.

EXTRAVIADO PENDIENTE DE ORO. Se gratificará. Gracias. Telf. 63 0086.

SE BUSCA CHICA de 18 a 25 años para trabajar por horas. Razón Puertas Sóller S.L.



## Medi ambient



Dimarts passat, la brigada municipal inicià el tractament contra les malalties dels arbres de les vies públiques.

## Els arbres de les vies públiques, sotmesos a tractament

J.C.

Dimarts d'aquesta setmana es va començar el tractament contra les malalties que pateixen els arbres de les vies públiques de Sóller, i més concretament, els de les places de la Constitució i dels Estiradors, i dels carrers de Santa Teresa i de Fortuny.

Segons ja informàrem a una passada edició, l'Ajuntament havia proposat un estudi de les malalties dels esmentats arbres. Per dur endavant aquesta tasca es varen contractar els serveis de l'enginyer diplomad **Uli Werthwein**, que es desplaça a la nostra ciutat per veure "in situ" els arbres i arreplegar, per estudiar-les, tota una sèrie de fulles de cada un dels exemplars malalts.

Ara, pocs dies després de la primera visita, s'ha rebut a l'Ajuntament l'informe de la simptomatologia i tota una sèrie de precaucions a seguir, per tal d'intentar salvar tots els

exemplars en perill.

### Plaça Constitució

Referent als plataners de la Plaça de la Constitució, Uli Werthwein diu que n'hi ha dos, i molt especialment un d'ells, que mostra molts problemes en el seu desenvolupament: branques seques, fulles rompudes i malaltes, etc. També diu que tots es troben afectats per un fong (hongo) i a més d'això, s'aprecia un atac fort de pussons i aranyes roges. L'exemplar més ferit té uns senyals que evidencien problemes amb l'equilibri de les arrels i les branques, la qual cosa indica una *nutrició incorrecta*.

Per tot això s'ha proposat una sèrie d'accions que aniran desde la construcció d'unes *boques per regar* fins a l'interior de les arrels mitjançant unes canonades de plàstic, a un tractament de medicines i verins per sanar l'arbre i per matar els insectes que els han atacat.

## Circulació

## La policia local ha controlat 1.196 vehicles en dos mesos i mig

P.P.

Segons un informe estadístic remès a la nostra redacció, la Policia local ha realitzat un control a 1.196 vehicles, en el període comprès entre el primer de maig i el 15 de juliol.

Els vehicles controlats han estat majoritàriament motos per excés de renou, encara que també s'han vigilat i verificat alguns cotxes.

D'entre els vehicles controlats, se n'han citat 95 perquè, en el termini de tres dies, solucionassin els problemes detectats.

Només quatre d'aquests vehicles han deixat de passar la revisió posterior amb les anomalies subsanades, mentre que els altres noranta-un l'han passada satisfactòriament.

També han estat denunciats 56 vehicles per rodar ingringint les normes establertes pel codi de circulació, i **set motos han estat precintades** per no complir les mínimes garanties de circulació. D'altra banda, la Policia ha cursat a la Direcció General de Tràfic un total de 28 pro-

postes de suspensió del permís de conduir.

### Conferència

Aquesta setmana tenim anunciada la seva visita a la nostra ciutat el director de tràfic, **Javier Corominas**. La seva presència, de pura cortesia, s'havia de produir dimecres al matí i, aprofitant l'avinentsa, havia de pronunciar una *conferència* sobre la nova llei de Seguretat Vial, dirigida als membres de la Policia Local.

## Música

Organitzat pel Ferrocarril

### La Coral Renaixença, dimarts al Port

G.M.

Amb un programa molt atractiu, dimarts a les 18 h. de l'horabaixa la **Coral Renaixença** actuarà a l'Església del Port en un recital organitzat i patrocinat pel **Ferrocarril de Sóller**.

El cor arriba a Mallorca on donarà una sèrie de concerts gràcies a un intercanvi amb altres conjunts musicals de l'illa.

El programa de dimarts té quatre parts ben diferenciades.

La primera, amb música sacra, conté un *Pare Nostre* de **Rimski Korsakow**, l'*Ave Verum* de **Mozart** i l'*Ave Maria* de **Victoria**. La segona és de música popular mallorquina i catalana.

Serà curiosa la tercera part amb el *Bestiari* de **Quart i Oltra**. Finalitzarà el recital amb música fresca, espiritual negra.

## El PSM arreplegarà 400 firmes contra el Pla Director de Ports Esportius

J.C.

El passat dissabte els integrants de la formació dels nacionalistes del PSM, munten una **taula informativa** i d'arreplegada de firmes en contra del Pla Director de Ports Esportius de Sóller, i del grau de protecció mig que el nou *Pla Director de Ports Esportius* ha atorgat, de moment, a la badia sollerica.

Segons el PSM, totes les persones que signaren el full d'al·legacions en contra, de les que cal destacar la batlessa, **Bel Alcover**, no estan d'acord amb el condicionant que el *Pla Director de Ports Esportius* ha posat a la badia del Port de Sóller, i que permetria la construcció de les instal·lacions esportives que l'empresa *Marina Port de Sóller S.A.*, liderada per **Antoni Cuat**, ha proposat a la Conselleria d'Obres Públiques.

### Major protecció

En aquests moments, la lluita està fixada en aconseguir que el Pla Director reconegui el grau de màxima protecció de la nostra badia, *independentment* de que el Ministeri de Defensa retorni les seves instal·lacions al poble de Sóller o no les retorni.

De moment, el PSM continuarà amb aquesta acció fins que arribi el moment de poder presentar tot el plec d'al·legacions, juntament amb la que segurament presentarà l'Ajuntament en ple, a la Conselleria d'Obres Públiques.

Cal recordar que l'Ajuntament va recordar als mitjans de comunicació que existeix un **compromís** entre els responsables polítics del Govern i l'Ajuntament de Sóller, que diu que si el poble de Sóller no vol el Port Esportiu, no el tindrà.



## Deixadesa del Servei de Ports i Litoral

Redacció

La fotografia que acompanya aquest escrit és prou il·lustrativa. Els bancs de material prefabricat situats a la placeta de davant **cas Siquier**, al Port, mostren aquest deplorable estat: descomposts, amb les pedres

rompudes i a algun li manca la part superior que, ben segur, ha anat a parar dins la mar.

La responsabilitat correspon exclusivament al *Servei de Ports i Litoral* del Govern Balear que, amb la seva deixadesa, ajuda a proporcionar una imatge que el nostre Port no es mereix.

# FIAT PEP COLOM

Exposición y ventas:  
Hermanos Bianor, 1  
Taller: Isabel II, 124.  
Tel. 632201 i 632734



## PROMOCION ESPECIAL

TURISMOS TODOS 150.000 pts.

Menos  
TURBO 250.000  
FURGONETAS 100.000

VENGA A VERLOS!!!!